

Hartridge Ltd., The Hartridge Building, Network 421 Radclive Road, Buckingham MK18 4FD, Reino Unido Teléfono: +44 (0) 1280 825 600 Fax: +44 (0) 1280 825 601 Correo electrónico: sales@hartridge.com Página web:www.hartridge.com

# Boletín N.º 400/10

# Producto: HJ069 Actualización del banco de pruebas de red para AVM2, CRi y CRp.

## Tema: Software A222A910, Guía de instalación.

#### 1. Resumen

Este software configura la opción del banco de pruebas de red que permite a los bancos de pruebas acceder a Internet y ejecutarse "en línea". El PC en el que se instala se utiliza para controlar y operar equipos que pueden contener elevadas presiones y un eje giratorio y, por consiguiente, por razones de seguridad, protección y precaución, es importante que este software se instale exclusivamente en un PC de un banco de pruebas que cuente con protección contra virus, gusanos y otras posibles agresiones al software informático. Por estos motivos, la instalación solo podrá llevarse a cabo correctamente si el antivirus ESET NOD32 está instalado y el router proporcionado por Hartridge, con la configuración de suministro, se conecta entre el banco de pruebas Hartridge y la red externa.

Esta instalación limitará el acceso a Internet únicamente a una serie de sitios web específicos.

#### 2. Entorno

Antes de instalar este software, asegúrese de que el router proporcionado por Hartridge esté instalado y conectado, según la información especificada en el boletín técnico de Hartridge TB400-9. También debe estar instalado el software antivirus ESET NOD32; de lo contrario, el asistente de instalación intentará descargarlo e instalarlo desde el sitio web de ESET NOD32). Para llevar a cabo la instalación, se requiere una conexión a Internet en un entorno Windows XP; el asistente de instalación debe poder acceder al sitio web de ESET. Además, el usuario actual debe contar con derechos de administrador, como es habitual en los ordenadores del banco de pruebas.

El asistente de instalación realiza las siguientes comprobaciones y aplica los procesos que se indican a continuación:

- 1. Comprueba que Magmah no se esté ejecutando; antes de iniciar el asistente de instalación, debe cerrarse Magmah.
- 2. Comprueba que la licencia de mantenimiento sea válida y, en caso contrario, no permite la instalación.
- 3. Ajusta el servicio horario W32 para garantizar que la hora sea precisa.
- 4. Configura los ajustes de red del PC.
- 5. Comprueba que el software antivirus ESET esté instalado. De lo contrario, descargará la versión más reciente desde el sitio web de ESET NOD32.
- 6. Comprueba la configuración del router proporcionado por Hartridge.
- 7. Configura los servicios de asistencia.
- 8. Si todos los procesos anteriores se han llevado a cabo correctamente, habilita el "Network test bench" (Banco de pruebas de red).

#### Nota:

Antes de proceder, se deben haber llevado a cabo todos los pasos descritos en el boletín técnico TB400-9.



#### 3. Documentación relacionada

Puede resultar útil consultar la documentación siguiente:

- 1. Boletín técnico Hartridge TB400-6 para las condiciones previas de ubicación locales.
- 2. Boletín técnico Hartridge TB400-9 para la guía de instalación del hardware del router.

#### 4. Inicio de la instalación

Ejecute el programa "On-Line-Test-Bench-Setup" (Configuración del banco de pruebas en línea) desde el CD.

Aparece el siguiente cuadro de diálogo; el usuario puede seleccionar el idioma que el asistente de instalación utilizará para guiarle a lo largo del resto del proceso de instalación.

Please select a language.	
 English	~

Al pulsar el botón "OK" (Aceptar), aparecerá el siguiente cuadro de diálogo de bienvenida.



Siga las instrucciones y pulse el botón "Next>" (Siguiente>) para continuar con la instalación. Si se pulsa el botón "Cancel" (Cancelar) en este momento, la instalación se interrumpirá sin que se haya efectuado ningún cambio en el software del banco de pruebas ni en el sistema.



#### 5. Selección de los componentes de la instalación

magmah <sup>olus</sup>	Choose Which features of On Line	Test Bench you want to insta
The following components (	vill be installed	
On Line Test Bench	Check if Magmah a Checking License Eset antivirus Set W32 Time Serv Configure PC Netwo Configure the netw	Description Position your mouse over a component to see its description,
Space required: 4,3MB	Checking router Co Configure support	
Line Test Bench v 1.00rc01	- ©2012 Hartridge Ltd.	

Todos los componentes necesarios para la instalación del banco de pruebas de red están instalados por defecto, por lo que en este momento no se debe seleccionar ningún elemento. La pantalla muestra los distintos componentes (fases) que se procesarán durante la instalación. Pulse "Install" (Instalar) para continuar, "<Back" (<Atrás) para volver al cuadro de diálogo anterior o "Cancel" (Cancelar) para interrumpir la instalación sin efectuar ningún cambio en el sistema.

#### 6. Comprobación de si Magmah está aún activo

🍓 On Line Test Bench Setup
Installing Please wait while On Line Test Bench is being installed.
Checking if Magmah is still active
Checking if Magmah is still active
Con Line Test Bench Setup  The installer has detected that some components of Magmah are still running. Please shutdown Magmah or reboot Windows and try again.  OK
On Line Test Bench v 1.00rc01 - @2012 Hartridge Ltd

Si aparece el diálogo anterior, el software Magmah todavía se está ejecutando. Seleccione el botón "OK" (Aceptar) seguido del botón "Cancel" (Cancelar) y, a continuación, asegúrese de que Magmah se haya cerrado completamente antes de volver a intentar ejecutar el asistente de instalación "On Line Test Bench" (Banco de pruebas en línea). El software no está instalado y no se ha efectuado ningún cambio en el sistema.



### 7. Comprobación de la licencia de Magmah



Si aparece el cuadro de diálogo anterior, significa que ha habido un problema con el archivo de licencia para la instalación del "Network Test Bench" (Banco de pruebas de red). Para que el asistente de instalación lleve a cabo la actualización, el sistema requiere una licencia de mantenimiento de Magmah válida. Póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de asistencia al cliente de Hartridge.

#### 8. Comprobación del router



Si aparece este error, el router está desconectado o se ha configurado incorrectamente. Compruebe que el router sea el correcto, el proporcionado por Hartridge, y que esté encendido y debidamente conectado al PC del banco de pruebas. Para obtener más información, consulte la nota técnica TB400-9.



#### 9. Comprobación del software antivirus ESET



Si aparece este cuadro de diálogo, el asistente de instalación ha detectado que el software antivirus ESET todavía no se ha instalado en el PC del banco de pruebas. Es imprescindible instalar el software antivirus ESET para proteger el PC cuando está en línea. Las amenazas de virus, gusanos y otras agresiones se convierten en un grave problema cuando el PC está conectado a Internet y es muy importante poner todos los medios para reducir dicha amenaza al mínimo; por eso, Hartridge insiste en que se instale el software antivirus ESET en todas las máquinas conectadas a redes o a Internet. Seleccione el botón "Install" (Instalar). Se ejecutará el asistente de instalación de ESET.

El asistente de instalación de ESET abre un cuadro de diálogo en el que se muestra el progreso de la instalación. Siga las instrucciones de cada uno de los cuadros de diálogo que aparezcan.

Install ESET NOD32 Antivirus 5		×
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5		eser
Thank you for choosing ESET Taking computer security to a whole new level Download Progress	EXT Sinut Sourty ESET SMART SECU Manne Computer scan Under State State State Tools	Fune Fune Maximum protection Minetal
169	%	
Downloaded: 9.9 MB / 60.4 MB Estimated time left: 39 sec		



-	EXT Send Score		
Taking	ESET NOD32 Antivirus 5	ction	
to a wh	Communication error: Please check your network connection and try again. If you're still experiencing issues, please visit www.eset.com/download to download offline installer.	ter di enuil di control (C	<ul> <li>✓ Maimum</li> <li>✓ Maimum</li> <li>✓ Maimum</li> <li>✓ Maimum</li> <li>✓ Active</li> </ul>
Download P	ОК		

Si aparece el cuadro de diálogo anterior, significa que existe un problema con la conexión a Internet del PC del banco de pruebas.

Cuando se abre la interfaz de ESET, aparece este acuerdo.

istall ESET NOD32 Antivirus 5	
SET NOD32 ANTIVIRUS 5	ese
End-User License Agreement	
IMPORTANT: Please read the terms and conditions of product application set out below carefully download, installation, copy or use. THROUGH DOWNLOADING, INSTALLING, COPYING OR USI SOFTWARE YOU ARE EXPRESSING YOUR CONSENT TO THESE TERMS AND CONDITIONS.	prior to A
Software End-User License Agreement.	
Under the terms of this Software End User License Agreement (hereinafter referred to as "the Agreexecuted by and between ESET, spol. s r. o., having its registered office at Einsteinova 24, 851 0 Bratislava, Slovak Republic, registered in the Commercial Register administered by Bratislava I Distric Section Sro, Entry No 3586/B, Business Registration Number: 31 333 535 or another company fror ESET Group (hereinafter referred to as "ESET" or "the Provider") and you, a physical person or leg (hereinafter referred to as "You" or "the End User"). You are entitled to use the Software defined 1 of this Agreement. The Software defined in Article 1 of this Agreement can be stored on a data sent via electronic mail, downloaded from the Internet, downloaded from the Provider's servers or from other sources, subject to the terms and conditions specified below.	reement") 1 t Court, n the al entity d in Article in Article obtained
THIS IS AN AGREEMENT ON END-USER RIGHTS AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE. The Provide continues to own the copy of the Software and the physical media contained in the sales package other copies that the End User is authorized to make pursuant to this Agreement.	er 9 and any

El usuario debe leer los términos y condiciones y, a continuación, pulsar el botón "I Accept" (Acepto).



Elija si desea participar o no, según sus preferencias y, a continuación, pulse "Next" (Siguiente).

🗢 Install ESET NOD32 Antivirus 5	×
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5	0
Participate in the ESET Live Grid Network	
Built on ThreatSense.net advanced early warning system, ESET Live Grid is designed to provide additional levels of security to your computer. It constantly monitors your system's running programs and processes against the latest intelligence collected from millions of ESET users worldwide. Additionally, your system scans are processed faster and more precisely as the ESET Live Grid database grows over time.	
Yes, I want to participate	
Destination folder: C:\Program Files\ESET\ESET NOD32 Antivirus Change	
Back Next	

Seleccione *Enable detection of potentially unwanted applications* (Habilitar la detección de posibles aplicaciones no deseadas) y, a continuación, pulse el botón "Next" (Siguiente).

♥ Install ESET NOD32 Antivirus 5	×
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5	eser
Detection of Potentially Unwanted Applications	
Potentially unwanted applications are programs that usually require the user's consent before installation include some adware, utilities and hidden processes among others). Although they may not pose direct risk, they can affect your computer's performance and speed, and in some cases, change its behavior.	(may security
Enable detection of potentially unwanted applications (Recommended)	
$\bigcirc$ Do not enable detection of potentially unwanted applications	
Back Next	



Seleccione el tipo de activación que requiere y pulse "Next" (Siguiente).



#### 10. Instalación finalizada

Esta pantalla confirma que la instalación principal se ha llevado a cabo correctamente. Pulse el botón "Close" (Cerrar).

	etup	
magmah <sup>olus</sup>	Installation Complete Setup was completed successfi	ully.
Completed		
	******************	
Output roider: C:\Hartrid Extract: TeamViewerQS Create shortcut: C:\Docu Create shortcut: C:\Hartri Configured OK Enabling On Line test ben Output folder: C:\Hartrid On Line test bench enable Created uninstaller: C:\H	je(vn Line m-ckf.exe 100% ments and Settings\All Users\Star idge\On Line\Remote Service.Ink ch je\On Line je\On Line artridge\On Line\uninstall.exe	rt Menu\Programs\Remote



#### 11. Configuración del antivirus ESET

Es importante personalizar la instalación de ESET NOD32 para la instalación en red de Hartridge y el asistente de instalación guarda un archivo de configuración en el PC. Debe usarse para anular los ajustes por defecto con el fin de lograr un rendimiento óptimo. Para conseguirlo debe llevar a cabo lo siguiente:

Desde el botón "Start" (Inicio) del PC, abra "ESET NOD32 Antivirus". Se visualizará el siguiente cuadro de diálogo.



Seleccione Setup (Configuración) (el icono de la rueda dentada).

	Setup	
1 Home	Setup	
Omputer scan	Computer	
🔇 Update	import and export settings	
Setup	The current configuration of ESET NOD32 Antivirus can be saved to an XML file and restored at a later time when needed.	
🔀 Tools	Import and export Import settings	
Help and support	Export settings     File name:	
	Ox Cancel	

Haga doble clic en los ajustes de importación y exportación (junto al icono de la rueda dentada) Seleccione los ajustes de importación y el botón de examinar (al lado del campo File name) Navegue hasta la carpeta: **C:\Hartridge\On Line\ESET\ESET Configuration \ EsetConfig** Seleccione "Open" (Abrir). El archivo aparecerá en el campo. A continuación, pulse el botón "OK" (Aceptar). Cierre la ventana del programa ESET.

#### Ahora el banco de pruebas está listo para su uso.